



Lonorab Mahendra Gowressoo, Minis Lar ek Kiltir
Exelans Cesar Cabrera, Anbasader Etats-Unis

Misie Maestry, Lemer Minisipalite Beau-Bassin / Rose-Hill

Profeser I. Fagoonee, Vice-Chancellor Liniversite Moris

Profeser Rughooputh e Gurib-Fakim, Pro-Vice Chancellors
Liniversite Moris

Associate Professor Mme Ragobur, Dean Fakilte Sians Sosial ek
Humanities

Distinge invite

Se avek bokou rekonesans ki mo remersie zot tou o nom Konsey Ladministrasion Internasional Bannzil Kreol e komite lorganizasion, pou lintere ki zot manifeste zordi par zot prezans pou louvertir konferans internasional:

« African diaspora & Créolité : KONVERZANS EK DIVERZANS »

Sa konferans-la li rezilta enn rev, ki finn ne apartir mo partisipasion an zanvie 2006 a premie konferans ki Tadia Society finn organize lor diaspora afrikin an Asie. Sa konferans-la biensir, finn permet mwa kouma tou lezot partisipan, dekouver prezans bann kominote dorizinn afrikin dan bann diferan pei l'Amérique wi, me osi an Asie : kouma l'Inde, Java, la Turquie, etc..

Me li finn sirtou provok enn kestion ki finn pik mo kiryozi eska motiv mwa lans proze enn konferans lor tem ki interes nou zordi.

Kouma nou finn anvi montre li par tit final ki nou finn adopte, lobzektif sa konferans-la se avan tou reinir lor enn mem platform de kouran akademik ki finn devlope sakenn so kote a partir enn mem tip realite, setadir, bann sosiete ki finn ne apartir sistem leklavaz andire par bann pep Afrikin.

Pou komanse, li inportan nou souligne ki 'african diaspora' napa sinonim 'diaspora africaine' an franse. Alor ki dan lemond anglofonn 'african diaspora' ranvoy sirtou a bann kominote desandan esklav ; dan lemond frankofonn, 'diaspora africaine' ranvoy sirtou a bann emigre afrikin kontanporin.

Sertin konferansie finn tradwir 'african diaspora' par 'africanite'; mo pa sir ki toulede term ekivalan. Si toulede konsept fer referans a bann kestion lor lidantite afrikenn, 'african diaspora' napa limit li a bann problem idantiter.

Kan a term 'créolité', li definitivman enn konsept ki finn devlope dan enn kontex akademik francofonn dan bann lane 80 par bann intelektuel antiye. Zot finn devlop tou-t-enn teori pou definir lidantite ek kiltir kreol kouma enn lidantite dinamik, mozaik, ne apartir lesklavaz e ki ena plizir rasinn.

Dan Moris nou bien plase pou soulev bann kestion ant bann konsept ek diskour ki nou erite depi diferan tradision akademik ek lingwistik, pou met zot an konfrontasion, non pa pou soulev bann diskision ki

pou fer nou tourn an ron, me pou permet enn meyer konpreanzion bann diferan sistem reprezantasyon ki determinn fonksyonman enn sosiete e konportman bann dimounn.

Se dan sa sans-la ki nou finn oule par sa konferans-la permet konfrontasyon perspektiv anglofonn ek frankofonn, me osi konfrontasyon diferan disiplin lor kestion diaspora afrikin ek kreolite.

Mo tenir remersie tou bann partisipan ki finn montre enn lintere spontane pou prezant enn papie pou sa konferans-la ena sorti depi Etats-Unis; ena Sid-Afrik, parmi zot nou bizen salue partisipasyon Profeser Shell ek so Madam; ena sekreter Tadia Society ki sorti l'Inde, e biensir nou bann frer ek ser Lareinion, Sesel ek Moris.

Kouma zot tou kone, preparasyon enn konferans demann kolaborasyon plizir dimounn ek institisyon. Finn letan pou mo soulign piblikman koudme ki sakenn finn done.

Konsernan bann institisyon :

- Mersi bann manb Konsey Ladministrasyon Bannzil Kreol ki finn aksepte vinn Moris sa lane-la pou so 3em rankont. Se sa levennman-la ki a lorizinn konferans ki pe komanse zordi.

- Mersi liniversite Moris ki finn premie kolaborater pou donn enn repons favorab pou eberz nou konferans ek donn fasilite transpor lokal. Mo tenir a remersie an partikilie Profeser Fagoonee e Doyin mo Fakilte pou zot soutien ek zot konfians. Mersi a mo bann koleg pou zot lankourazman ek zot partisipasyon.

- Parmi 3 lanbasad ki mo ti anvii reinir otour sa konferans-la, se lanbasad Etats-Unis ki finn deswit rekonet pertinans enn konferans lor diaspora afrikin ek kreolite pou Moris. Li finn deswit asosie so konferans DVC ki li fer sak lane pou selebre *'Black History Month'* kouma enn levennman ki pou klotir nou program aktivite Merkrede 06 apre-midi. Li finn donn so soutien pou finans partisipasyon de gran spesialis diaspora afriken a program aktivite ki nou finn organize: Profeser Davies ek Walker. Mersi Exelans, e mersi a Madame De Long, Madmwazel Beegun e lezot manb staf.

- Mo remersie osi Minis Gowressoo ki touzour reseptif a bann nouvote lor plan kiltirel e pou kontribisyon so Minister

- Mersi a bann sponsor kouma Air Mauritius, MHC e Munisipalite BB/RH

Konsernan bann dimounn aster ki finn donn zot koud me, mo bizen soulign :

- lantousiam ek travay insesan Diana Bablee ek Candice Lowe ki finn asosie zot depi komansman e san konte dan travay koordinasyon pou ki sa konferans-la vinn enn realite.

- lantousiasm osi mo bann koleg ki finn fer enn gro travay tradiksyon dan enn tiginn letan pou donn sa konferans-la enn dimansyon triling : Arnaud Carpooran, Yannick Bosquet-Balla, Pascal Nadal

- Mersi bann lezot manb komite organizasyon : bann zenn an metrize ek PhD ki finn aksepte dekouver enn lot faset lavi akademik, Bruno Jean-François, Frédéric Cornet, Kaviraj Mungur, Christine Sullivan, me osi lezot manb Sooneeta Michel e Jean-Noël Castagnette.

Mo remercie zot pou zot latansion